

Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller und Vertrieb: ATS Leichtmetallräder GmbH
Industriegebiet
67098 Bad Dürkheim

Fabrikmarke: ATS

I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **60321.35.04**
Radgröße nach Norm: 6 J x 13 H2
Einpreßtiefe: 35 +/- 0,5 mm
Zul. Radlast: 475 kg | 465 kg
Zul. Abrollumfang: 1825 mm | 1855 mm

I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Toyota, Mazda**
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden
(VS-Set 1240)

Suzuki Baleno
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden
(VS-Set 1244)

Daihatsu, Honda, Mitsubishi, Kia, Proton
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden
(VS-Set 1340)

Opel, Daewoo
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm
die mitgeliefert werden (VS-Set 1440)

Audi, Seat, Skoda, VW
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm
die mitgeliefert werden (VS-Set 1540)

Nissan
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden
(VS-Set 1840)

Renault
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm
die mitgeliefert werden (VS-Set 1040)

Anzugsmoment der Radschrauben
bzw. muttern: VW: 110 Nm
übrige: 100 Nm

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1 mm

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0313 96

Stand: 3/96

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH

Typ: 60321.35.04

LK: 4/100



Seite 2

I.2 Radanschluß (Fortsetzung)

Mittenlochdurchmesser des Rades: 63,4 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades
mit Zentrierring:

Toyota, Mazda, Suzuki Baleno:

54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 3)

Daihatsu, Honda, Mitsubishi, Kia, Proton:

56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 3)

Opel, Daewoo:

56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 4)

Audi, Seat, Skoda, VW:

57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 5)

Nissan:

59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 8)

Renault:

60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 10)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

Stylingseite

Fabrikmarke: ATS
Radtyp: 60321.35
Ausführung: 04
Felgengröße: 6 J x 13 H2
Herkunftsmerkmal: Made in Germany
Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr

Anschlußseite

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DB	39-53	Mazda 121	F 706	175/60R13 (K7) 185/55R13 (K7) 185/60R13 (K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y2

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BG	41-76	Mazda 323	F 276	165/70R13 (R12) 175/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y2
BG 8	76		F 545	175/70R13	
BA	65	Mazda 323 F	G 878	175/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K2,X48, Y2
	54, 65	Mazda 323 C, Mazda 323 S		205/60R13 (K5)	

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
P 7	40-55	Toyota Starlet	D 773	165/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y2
				175/60R13 (G1) 175/65R13	
				185/55R13 (K27,K28) 185/60R13 (K27,K28) 195/55R13 (K21,K22,K27,K28)	
P 8	55	Toyota Starlet	F 437	165/70R13	
				175/60R13 (G1) 175/65R13	
				185/55R13 185/60R13	

I.4 Verwendungsbereich (4Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
P 9	55	Toyota Starlet	e6*93/81 *0020*..	165/70R13 175/65R13 185/60R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y2
E 8 E 8B	43-63 43-89	Toyota Corolla	D 177	165/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K22, K27,Y2
			D 774	175/65R13 175/70R13	
E 9	47-77		E 659	175/70R13 205/60R13	
E9F	77		E 896	185/70R13	
T 16 (nur 4-Loch Radbef.)	63	Toyota Celica	E 195	185/70R13 205/60R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y2
T 18 (nur 4-Loch Radbef.)	77		F 411	185/70R13	
T 17 (nur 4-Loch Radbef.)	54-75	Toyota Carina	E 868		

Fahrzeughersteller: - Suzuki Motor Corp. (J)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EG	63, 72	Suzuki Baleno	H 032	175/70R13 185/60R13 (K7) 205/60R13 (K2,K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y2

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CA4	65	Honda Accord	D 990	185/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y3
CA5	75 - 90		D 991		
	75 - 90		D 991/1		
AB	74 - 77	Honda Prelude	C 932	165/70R13	
BA 4	80 - 84		E 605		
AL	40	Honda Civic	D 303	165/70R13	
AG	52		D 304	175/70R13	
AH	63 - 74		D 305		
AF	74		D 302	175/70R13	
AN	63		D 331	165/70R13	
ED2	66		E 713		
ED3	66		E 965		
ED3	66		F 311		
ED4	80 - 81		E 714		175/70R13
ED6	66		F 180		
ED7	80 - 81		E 718		
EC8	55		E 716		
EC9	66		E 717		
EG3	55		F 876		175/70R13
EG4	66		F 877		
EG8	66		F 875		
EJ2	74		G 624		
EJ6	55, 66	e6*93/81*0006*..			

Fahrzeughersteller: - Daihatsu Motor Co. Ltd., Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
G 100 G 101	27 - 74	Daihatsu Charade	E 576	165/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K2,K7, X40,Y3
	27 - 74		F 150	175/65R13	
	38 - 66		F 150/1		

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Daihatsu Motor Co. Ltd., Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
G 200	62	Daihatsu Charade	G 464	165/70R13 175/70R13 185/55R13 (G1) 185/60R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K2,K7, X40,Y3
A 101	77	Daihatsu Applause	F 281	175/70R13	

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul/Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
FA	59	Kia Sephia	G 485	175/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K2,K7, Y3

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CAO	50 - 83	Mitsubishi Colt / Lancer	G 005	175/70R13 (K2,K7,K8,X1) 185/60R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B1,F5,Y3
CAOW	50 - 83	Mitsubishi Colt SW / Lancer SW	G 230	(G1,K7,K8,K22,X1)	
CJO	55 - 66	Mitsubishi Colt / Lancer	e1*93/81 *0031*..	175/70R13 205/60R13 (K7,K8,R2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B1,F5,K2,Y3

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Perusahaan Otomobil Nasional Berhad, HICOM
 Industrial Estate, Selangor Dural Ehsan / Malaysia

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
C96L bzw. C96S	55	Proton 415	e11*92/53* 0002*..	175/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A25,B1,F5,Y3
C97L bzw. C97S	66		e11*92/53* 0003*..	185/60R13 (K2) 205/60R13 (K7,K22,R2,X27)	

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-A-CC	33 - 51	Opel Corsa	C 961	165/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K4,K22, K27,K28,Y4
	33 - 51		C 961/1	175/50R13 (G1,K1,R50)	
	33 - 53		C 961/2	175/60R13	
	33 - 53		C 961/3	175/65R13 (K1) 185/55R13 (G1,K1) 185/60R13 (K1)	
Corsa-B	33 - 66		G 290	165/70R13 (K8) 175/60R13 (K2,K8,X12) 185/55R13 (G1,K2,K28,X12) 185/60R13 (K2,K28,X12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K27,Y4
Kadett-D	29 - 66	Opel Kadett	B 300	175/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K8,K22 Y4
	40 - 85		B 300/1		
Kadett-D- Caravan	29 - 66		B 301	185/60R13 (G1)	
	40 - 66		B 301/1	195/55R13 (G1,K3,K7) 205/60R13 (K3,K7)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise		
Kadett-E-CC	40 - 74		D 559	175/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K4,K22, Y4		
	40 - 82		D 559/1	185/60R13			
	40 - 82		D 559/2				
Kadett-E-Caravan	40 - 85		D 560	(G1)			
	40 - 62		D 560/1	195/55R13			
	40 - 66		D 560/2	(G1,K7)			
Kadett-E-Lieferwagen	40 - 74		D 591	205/60R13			
	40 - 62		D 591/1	(K5,K7)			
	40 - 66		D 591/2				
Kadett-E	40 - 85		E 023				
	40 - 82		E 023/1				
	40 - 82		E 023/2				
Kadett-E-Cabrio	55 - 60		E 388				
	55 - 60		E 388/1				
Astra-F-CC	40 - 74		Opel Astra	F 857		175/70R13 (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A13,A25,F5,K27,Y4
Astra-F	42 - 74		G 065	185/60R13			
Astra-F-Caravan	44 - 74		F 854	205/60R13 (K22)			
Astra-F-Cabrio	52 - 60		G 372	175/70R13 M+S (R12)			
Ascona-C	40 - 85	Opel Ascona	C 265	185/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,F10,F11, Y4		
	40 - 85		C 265/1	205/60R13 (K1,K22)			
	40 - 95		C 265/2				
Ascona-C-CC	40 - 85		C 266				
	40 - 85		C 266/1				
	40 - 85		C 266/2				
Vectra-A	42 - 66		Opel Vectra	E 947		185/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y4
	42 - 66			E 947/1			
Vectra-A-CC	42 - 66			E 948		205/60R13	
	42 - 66	E 948/1		(K2,K7)			

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0313 96

Stand: 3/96

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH**Typ: 60321.35.04**
LK: 4/100

Seite 9

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLETN	51-55	Daewoo Nexia Daewoo Cielo Daewoo Racer	H 018 bzw. e1*93/81* 0006*..	175/70R13 185/60R13 195/55R13 (G1,K5,K7) 205/60R13 (K5,K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B1,F5,K4, K22,Y4

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
- Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
86 C	29-55	VW Polo	C 292	165/65R13 165/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,Y5
	29-57		C 292/1	175/50R13-76 (G1,K1,K2,R50)	
	33-57		C 292/2	175/60R13 175/65R13 (K1,K2,K7) 185/55R13 (K1,K8,K22,K27) 185/60R13 (K1,K8,K22,K27) 195/55R13 (K1,K8,K22,K27)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
 - Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
86 C	83, 85	VW Polo G 40	C 292/1	175/50R13-76 (G1,R50) 175/60R13 175/65R13 (K1,K2) 185/55R13 (K1,K7,K8,K22) 185/60R13 (K1,K7,K8,K22) 195/55R13 (K1,K7,K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y5
6 N	33-55	VW Polo	G 774	165/65R13 (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B10,F5, K2,X27,Y5
6 NF	33-55		G 951	175/50R13-76 (G1,R50) 175/60R13 175/65R13 185/60R13 195/55R13	
6 K/V	44-74	VW Polo Classic	H 249 bzw. e9*93/81 *0008*..	175/70R13 185/60R13 (G1) 195/55R13 (G1,K2) 205/60R13 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y5
17	37-81	VW Golf / Jetta	9138	175/70R13 185/60R13 (G1,K1,K2,X36)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B3,F5,Y5
	37-81		9138/1		
	37-82		9138/2		
17 CK	37		A 123		
155	37-82	VW Golf Cabrio	B 042	185/70R13	
	49-82		B 042/1	(K21,K22,X36)	
	53-82		B 042/2	195/55R13	
53	37-81	VW Scirocco	9033	(K21,K22,X36)	
	37-81		9033/1	205/50R13 (G1,K21,K22,X36) 205/60R13 (K21,K22,X36)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
 - Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
19 E	33-82	VW Golf / Jetta	D 186	175/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B3,F5,Y5
	37-82		D 186/1		
	37-82		D 186/2		
19 E-299	66-72	VW Golf / Jetta Syncro	E 083	185/60R13 (G1)	
53 B	40-82	VW Scirocco	C 116	195/55R13 (G1,X36)	
	40-82		C 116/1		
	53-82		C 116/2		
1HXO 4-Loch Radbef.	44-66	VW Golf/Jetta/Vento	F 804	175/70R13 (R12) 205/60R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y5
	40-44	VW Golf Variant			
1HXOF	44-55	VW Golf Kombi bzw. Variant bzw. LKW	F 894		
1EXO	55-85	VW Golf Cabrio	G 407		
1HX1	66	VW Golf Syncro	G 156 bzw. e1*92/53 *0004*..		
32 B	40-85	VW Passat VW Passat Variant	B 870	185/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B3,F5,Y5
	40-100	VW Santana	B 870/1		

Fahrzeughersteller: - Audi NSU, Neckarsulm

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
81	40-81	Audi 80 Audi Coupé	A 875	175/70R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B3,F5,K1, K2,Y5
	40-96		A 875/1		
	40-82		A 875/2		

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0313 96

Stand: 3/96

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH**Typ: 60321.35.04**
LK: 4/100

Seite 12

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Sociedad Espanola de Automoviles des Turismo S.A., Madrid (E), bzw.
- Seat Espanola de Automoviles de Turismo S.A. Martorell, Barcelona (E)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 K	33-85	Seat Ibiza	G 406	175/70R13 185/60R13 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y5
6 K/C	33-85	Seat Cordoba	G 613	195/55R13 (G1,K2) 205/60R13 (K2)	
1 L	50-85	Seat Toledo	F 763	175/70R13 185/70R13 205/60R13 (K2)	

Fahrzeughersteller:

- Automobilove Zavado narodny Podnik in Mlada Boleslav und Vrchlabi (CSFR)
- Skoda in Mlada Boleslav, Kvasiny und Vrchlabi (CSFR)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
781	40-50	Skoda Favorit	G 019	165/70R13 175/60R13 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y5
785	40-50	Skoda Forman	G 022	175/65R13	
787	40-50	Skoda Pick Up	G 187	175/70R13 185/60R13 185/70R13	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
K 10	37-40	Nissan Micra	C 950	165/65R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,K4, K22,K27,Y8
	37-44		C 950/1	175/50R13-76 (G1) 175/60R13 185/60R13	
K 11	40-55		G 220	165/65R13 175/50R13-76 (G1) 175/60R13 185/60R13 (K2,K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F5,Y8
N 13	40-66	Nissan Sunny	E 287	175/70R13	185/60R13
B 12	40-66		E 301		
N 13 A	54-66	Nissan Sunny 4x4	E 522		
B 12 A	54-66		E 521		
N 14	55-66	Nissan Sunny	F 666		
Y 10	40-66	Nissan Sunny - Kombi, bzw. - Traveller	F 727 bzw. e1*93/81 *0026*..		
Y 10 L	55-60		F 672		
N 15	55, 64	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*..	175/70R13	

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
C 06	40	Renault Twingo	G 391	165/60R13 165/65R13	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B1,X31,Y10

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B/C 57	40-55	Renault Clio	F 543	165/65R13 175/50R13-76 (G1,X30) 175/60R13 (X30) 185/60R13 (X30)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B1,B13,F5, Y10
B/C 53	43-69	Renault 19	E 979	165/70R13	
L 53	43-67		F 144	(R12)	
X 53	43-81		G 073	175/70R13	
D 53	65-66	Renault 19 Cabrio	F 798		

Auflagen und Hinweise:

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 3 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h bis 220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggf. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggf. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

1. Austauschseite vom 22. Mai 1996

Auflagen und Hinweise:

- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A25. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremsscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B3. Rad/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verstärktem Bremsträgerrahmen an Achse 1 (Ausreichender Abstand Bremssattel/Sonderrad nicht gegeben).
- B10. Radtyp nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit innenbelüfteten Scheibenbremsen an Achse 1.
- B13. Radtyp nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Scheibenbremsen an Achse 2.
- F5. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 13-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 13-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

Auflagen und Hinweise:

- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- R2. Auf ausreichenden Abstand der Reifenflanke zu den Federbeinen bzw. Längslenkern an Achse 2 ist zu achten. Es sind nur Reifenfabrikate zulässig, bei denen ein Mindestabstand von 5 mm vorhanden ist.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R50. Reifengröße nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung (lt. Fahrzeugpapieren) 135 SR13 und/oder 155/70 R13 und/oder 175/60 R13. (175/50R13)
- X1. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Abschleifen bzw. Umbördeln der Stoßstange und des Halblechs am Übergang zum Radhausausschnitt herzustellen.
- X12. Durch Entfernen der jeweils 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffverbreiterungen an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/ Reifenkombination herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X30. Gegebenenfalls ist durch Versetzen bzw. Nacharbeiten der Kunststoffabdeckung des Tankeinfüllstutzen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination herzustellen.
- X31. Die jeweils 2 Haken für die Befestigung der Handbremsseile am Achskörper sind nach unten zu biegen und das Handbremsseil hinter den Haken mit einem Schlauchbinder zu befestigen.
- X36. Fahrzeuge die nicht serienmäßig mit einer Zusatzradabdeckung ausgerüstet sind, sind nachzurüsten (z.B. GTI- oder Rallye-Golf Verbreiterung).

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0313 96
Stand: 3/96
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH



Typ: 60321.35.04
LK: 4/100

Seite 17

Auflagen und Hinweise:

- X40. Auf ausreichenden Abstand der Rad/Reifenkombination zu den Handbremsseilen ist zu achten. Durch Verändern der Befestigungspunkte bzw. durch eine geänderte Verlegung der Handbremsseile ist gegebenenfalls ein ausreichender Abstand herzustellen.
- X48. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Nacharbeiten des Radlaufes bzw. der abgewinkelten Bördelkanten am Übergang zur Stoßstange (bzw. Heckschürze) herzustellen.
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Y3. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 3) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y5. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 5) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y8. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 8) Innendurchmesser: 59,1 mm
- Y10. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 10) Innendurchmesser: 60,1 mm

I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

II. Dauerfestigkeitsprüfung Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" vom 27.07.1982 geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990 Anhang I durchgeführt.

IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 17 und ist nur als Einheit gültig.

Lambsheim, den 13. März 1996


Dipl.-Ing. P. Lüdcke
amtl. anerkannter Sachverständiger

